

# concept

**Sendvičovač**

**Sendvičovač**

**Opiekacz**

**Szendvicssütő**

**Sviestmaīžu tosters**

**Sandwich maker**

**Sandwichtoaster**

**Appareil à croque-monsieur**

**Tostiera elettrica**

**Sandwichera**

**Prăjitor de sandwich-uri**



**SV3050, SV3055, SV3056, SV3057**

CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO

**PODĚKOVÁNÍ**

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	220-240 V ~ 50/60 Hz
Příkon	700 W



Pozor!  
Horký povrch

**DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku.
- Spotřebič je během provozu i určitou dobu po vypnutí horký. Nedotýkejte se proto horkých povrchů. Používejte rukojeti a bezpečnostní uzávěry. Hrozí nebezpečí popálení.
- Spotřebič nečistěte, neukládejte ani nezakrývejte, dokud úplně nevychladl.
- Nepokládejte spotřebič během provozu na bok.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Nikdy nepřenášejte spotřebič během provozu nebo pokud je ještě horký. Nepřenášejte jej za přívodní kabel.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.

- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Nenechávejte elektrický přívodní kabel viset volně přes hranu stolu. Dbejte na to, aby se nedotýkal horkých povrchů.
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní a tepelně odolný povrch stranou od jiných zdrojů tepla jako jsou radiátory, trouby apod. Chraňte jej před přímým slunečním zářením a vlhkostí.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla, atd.).
- Při používání tohoto spotřebiče nechte shora i ze všech stran dostatek místa, aby kolem mohl proudit vzduch. Nedovolte, aby spotřebič mohl během provozu přijít do kontaktu se záclonami, obložením stěn, textilem, papírem či jinými hořlavými materiály. Dále se nedoporučuje, aby byl umístěn v jejich blízkosti, pod nimi, popřípadě byl jimi přikryt.
- Nevkládejte do spotřebiče kovové předměty.
- Nevkládejte do spotřebiče nadměrně velké kusy potravin.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

## POPIS VÝROBKU

1. Vrchní odklápěcí víko
2. Spodní kryt
3. Bezpečnostní uzávěr
4. Kontrolka zapnutí
5. Kontrolka připravenosti nahřátí
6. Rukojeť
7. Tlačítka k uvolnění desky
8. Deska sendvičová
9. Deska vaflová
10. Deska grilovací
11. Deska na lívance (pouze u SV3055 a SV3057)



**NIKDY NEPONOŘUJTE SPOTŘEBIČ DO VODY ANI DO ŽÁDNÉ JINÉ KAPALINY!**



## NÁVOD K OBSLUZE

**Před prvním použitím by měly být pečící povrchy umyty vlhkým hadříkem, i přesto doporučujeme první dva páry sendvičů nekonzumovat.**

### Postup přípravy sendvičovače

1. Zavřete sendvičovač a zapojte zástrčku do zásuvky elektrického napětí. Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí spotřebiče.
2. Rozsvítí se kontrolka zapnutí a kontrolka připravenosti nahřátí.
3. Je-li sendvičovač připraven, zelená kontrolka připravenosti nahřátí zhasne.
4. Otevřete vrchní víko sendvičovače a položte pokrm na spodní část sendvičovače. Zavřete sendvičovač.
5. Váš pokrm bude upečen asi za 4 min nebo déle, dle vaší osobní chuti. Otevřete víko a vyjměte pokrm.

### POZNÁMKA

- Nezavírejte sendvičovač silou. Během provozu se může objevit obláček páry mezi opékacími povrchy.
- Obě poloviny během opékání uzamkněte bezpečnostním uzávěrem. Pamatujte, že během opékání se kontrolka připravenosti bude rozsvěcovat a zhasínat, jak termostat udržuje sendvičovač na správné teplotě.
- Otevřete sendvičovač a vyjměte pokrm pomocí plastové nebo dřevěné špachtle. Nikdy nepoužívejte kovový nůž, mohlo by dojít k poškození nepřilnavé vrstvy.
- Zavřete víko, kvůli uchování tepla pro opékání dalšího pokrmu.
- Během opékání si můžete připravovat další pokrm.
- Po skončení odpojte spotřebič ze zásuvky a nechte jej otevřený, aby vychladl.



Bezpečnostní uzávěr

**Montáž desek**

1. Ujistěte se, že je produkt odpojen od sítě.
2. Vyberte desku, kterou hodláte použít.
3. Umístěte sendvičovač tak, aby ovládací prvky byly směrem k vám. Otevřete sendvičovač zvednutím rukojeti.
4. Desku nasadte do otvorů v krytech a lehce zatlačte. Zapadne na místo. Opakujte postup s druhou deskou.

**Vyjmutí desek**

1. Ujistěte se, že je produkt odpojen a je zcela chladný.
2. Zmáčkněte uvolňovací tlačítko (7) desky.
3. Stiskem tlačítka deska mírně vyskočí ze základny. Přizvedněte desku a vysuňte ji z úchytů.  
Opakujte postup s druhou deskou.
4. Desky lze omýt v ruce.

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čištěním vypojte spotřebič ze zásuvky a nechte zchladnout. Vnitřní části a hrany desek otřete papírovou utěrkou nebo měkkým hadříkem.
- Povrch sendvičovače lehce otřete vlhkým hadříkem.
- Vnitřní ani vnější části nečistěte drsnou houbičkou ani drátěnkou, mohlo by dojít k poškození.
- Před uložením se ujistěte, že jsou všechny části čisté a suché.

**SERVIS**

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník nebo servis.

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylénu (PE) odevzdejte do sběrného materiálu k recyklaci.

**Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:**

Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE). Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

**POĎAKOVANIE**

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte. Zaistite, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	220–240 V ~ 50/60 Hz
Príkion	700 W



Pozor!  
Horúci povrch

**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA**

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku výrobku.
- Spotrebič je počas prevádzky a aj určitú dobu po vypnutí horúci. Nedotýkajte sa preto horúcich povrchov. Používajte rukoväť a bezpečnostný uzáver. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Spotrebič nečistite, neukladajte ani nezakrývajte, pokiaľ úplne nevychladol.
- Počas prevádzky spotrebič nekladte na bočnú stranu.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Spotrebič nikdy neprenášajte počas prevádzky alebo keď je ešte horúci. Neprenášajte ho za prívodný kábel.
- Pri vypájaní zo zásuvky elektrického napätia spotrebič nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vypojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámenej osoby.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ je spotrebič používaný v blízkosti detí.

- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Nenechávajte elektrický prívodný kábel visieť voľne cez hranu stola. Dbajte na to, aby sa nedotýkal horúcich povrchov.
- Spotrebič umiestnite iba na stabilný a tepelne odolný povrch, bokom od iných zdrojov tepla, ako radiátory, rúry a pod.
- Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením a vlhkosťou.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí s výskytom výbušných plynov a zápalných látok (rozpúšťadlá, laky, lepidlá atď.).
- Pri používaní tohto spotrebiča nechajte zhora i zo všetkých strán dostatok miesta, aby mohol okolo prúdiť vzduch. Nedovoľte, aby sa spotrebič počas prevádzky dostal do kontaktu so záclonami, obložením stien, textilom, papierom či inými horľavými materiálmi. Ďalej sa neodporúča, aby bol umiestnený v ich blízkosti, pod nimi, poprípade aby bol nimi prikrývaný.
- Nevkladajte do spotrebiča kovové predmety.
- Nevkladajte do spotrebiča nadmerne veľké kusy potravín.
- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než je odporúčané výrobcom.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé alebo chemicky agresívne látky.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak bol spadnutý, poškodený alebo nasiaknutý tekutinou. Nechajte ho skontrolovať a opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou, poruchu okamžite nechajte odstrániť v autorizovanom servisnom stredisku.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržovať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.**

**POPIS VÝROBKU**

1. Vrchné odklopné veko
2. Spodný kryt
3. Bezpečnostný uzáver
4. Kontrolka zapnutia
5. Kontrolka pripravenosti nahriatia
6. Rukoväť
7. Tlačidlá na uvoľnenie dosky
8. Doska sendvičová
9. Doska vaflová
10. Doska grilovacia
11. Palacinková doska (iba SV3055 a SV3057)



**NIKDY NEPONÁRAJTE SPOTREBIČ DO VODY ANI DO ŽIADNEJ INEJ KVAPALINY!**

**NÁVOD NA OBSLUHU**

Pred prvým použitím by mali by povrchy na pečenie umyté vlhkou handričkou, aj napriek tomu odporúčame prvé dva páry sendvičov nekonzumovať.

**Postup prípravy sendvičovača**

1. Zatvorte sendvičovač a zapojte zástrčku do elektrickej zásuvky. Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá napätiu spotrebiča.
2. Rozsvieti sa kontrolka zapnutia a kontrolka pripravenosti na ohrev.
3. Ak je sendvičovač pripravený, zelená kontrolka pripravenosti nahriatia zhasne.
4. Otvorte vrchné veko sendvičovača a položte pokrm na spodnú časť sendvičovača. Zatvorte sendvičovač.
5. Váš pokrm bude upečený asi za 4 min alebo dlhšie, podľa Vašej osobnej chuti. Otvorte veko a vyberte potraviny.

**POZNÁMKA**

- Nezavierajte sendvičovač silou. Počas prevádzky sa môže objaviť obláčik pary medzi opekajúcimi povrchmi.
- Obe polovice behom opekania uzamknite bezpečnostným uzáverom. Zapamätajte si, že počas opekania sa bude kontrolka pripravenosti rozsvetovať a zhasínať súbežne ako termostat udržiava sendvičovača na správnej teplote.
- Otvorte sendvičovač a vyberte pokrm pomocou plastovej alebo drevenej špachtle. Nikdy nepoužívajte kovový nôž, mohlo by dôjsť k poškodeniu nepríhnevaj vrstvy.
- Zatvorte veko kvôli uchovaniu tepla pre opekanie ďalšieho pokrmu.
- Počas opekania si môžete pripravovať ďalší pokrm.
- Po skončení odpojte spotrebič zo zásuvky a nechajte ho otvorený, aby vychladol.



Bezpečnostný uzáver

**Montáž dosák**

1. Ubezpečte sa, že výrobok je odpojený od siete.
2. Vyberte dosku, ktorú chcete použiť.
3. Sendvičovač umiestnite tak, aby ovládacie prvky smerovali k vám. Sendvičovač otvorte zdvihnutím rukoväte.
4. Dosku nasadte do otvorov v krytoch a jemne zatlačte. Zapadne na miesto. Postup zopakujte s druhou doskou.

**Vybratie dosák**

1. Ubezpečte sa, že výrobok je odpojený a úplne chladný.
2. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo (7) dosky.
3. Stlačením tlačidla doska trochu vyskočí zo základne. Dosku pridržite a vysuňte ju z úchyto. Postup zopakujte s druhou doskou.
4. Taniere sa dajú umývať ručne.

**ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Pred čistením odpojte spotrebič zo zásuvky a nechajte vychladnúť. Vnútorne časti a okraje tanierov utrite papierovou utierkou alebo mäkkou handričkou.
- Povrch sendvičovača zľahka utrite vlhkou handričkou.
- Vnútorne ani vonkajšie časti nečistite drsnou hubou ani drôtenkou, mohlo by dôjsť k poškodeniu.
- Pred uskladnením sa uistite, že sú všetky časti čisté a suché.

**SERVIS**

Údržbu rozsáhlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí provést kvalifikovaný odborník alebo servis.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA**

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

**Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:**

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE). Symbol na výrobku alebo jeho obale udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odovzdať na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku zabránite negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia musí byť vykonaná v súlade s predpismi na likvidáciu odpadu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, u služby na likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smernice EU, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

**PODZIĘKOWANIE**

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji przez cały czas jego użytkowania. Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy zapewnić, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	220–240 V ~ 50 /60 Hz
Pobór mocy	700 W



Uwaga!  
Gorąca powierzchnia

**ZASADY BEZPIECZEŃSTWA**

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny, niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podczas pracy i przez pewien czas po wyłączeniu urządzenie jest gorące. Nie należy więc dotykać gorących powierzchni.
- Należy używać uchwytów i nasadki zabezpieczającej. W przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwem poparzenia.
- Nie należy czyścić, sprzątać ani przykrywać urządzenia, dopóki w pełni nie ostygnie.
- W czasie pracy nie wolno kłaść urządzenia na boku.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie wolno przenosić urządzenia, gdy pracuje lub, gdy jest gorące. Nie należy przemieszczać urządzenia, podnosząc lub pociągając go za przewód zasilający.
- Wyłączając urządzenie z gniazdka, nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.



- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- **Przed czyszczeniem i po użyciu urządzenie należy wyłączyć, odłączyć z gniazdka elektrycznego i pozostawić do wystudzenia.**
- Nie należy pozostawiać przewodu elektrycznego zwisającego poza krawędź stołu. Należy zadbać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.
- Urządzenie powinno być umieszczane wyłącznie na stabilnych powierzchniach, odpornych na działanie wysokich temperatur, z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki itp. Należy chronić je przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego i wilgocią.
- Nie należy używać urządzenia w środowisku, w którym mogą występować gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, farby, kleje, itd.).
- Korzystając z urządzenia, należy pozostawić nad nim i w jego sąsiedztwie przestrzeń, żeby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Należy zadbać, aby urządzenie podczas pracy nie stykało się z: frankami, wykładzinami ściennymi, materiałami tekstylnymi, papierem lub innymi materiałami łatwopalnymi. Nie należy też podobnych materiałów umieszczać w pobliżu tostera, ani używać ich do jego przykrywania.
- Nie wolno wkładać do urządzenia metalowych przedmiotów.
- Nie wolno wkładać do urządzenia zbyt dużych kawałków żywności.
- Urządzenia należy używać tylko w pomieszczeniach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

- W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać szorstkich lub agresywnych chemicznie substancji. Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo, zostało upuszczone, uszkodzone lub zamoczone w płynie. Urządzenie należy oddać do sprawdzenia i naprawy w autoryzowanym centrum serwisowym.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, niezwłocznie zleć usunięcie usterki autoryzowanemu serwisowi.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i przez osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Urządzenia nie należy używać jako zabawki.

**W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.**

## OPIS PRODUKTU

1. Ruchoma pokrywa górna
2. Pokrywa dolna
3. Zamek bezpieczeństwa
4. Lampka kontrolna włączenia
5. Lampka kontrolna temperatury
6. Uchwyt
7. Przyciski do zwolnienia płyty
8. Płyta 4 trójkąty
9. Płyta do gofrów
10. Płyta grillowa
11. Płyta do naleśników (tylko SV3055 i SV3057)



**NIGDY NIA ZANURZAĆ URZĄDZENIA W WODZIE LUB INNYM PŁYNIE!**



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Przed pierwszym użyciem należy płyty do pieczenia umyć wilgotną szmatką – mimo to zalecamy nie spożywać dwóch pierwszych par kanapek.**

### Przygotowanie opiekacza do pracy

1. Zamknij opiekacz do kanapek i podłącz wtyczkę do gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu urządzenia.
2. Zapali się kontrolka zasilania i kontrolka gotowości do nagrzewania.
3. Gdy opiekacz jest gotowa do użycia, zielona lampka temperatury zgaśnie.
4. Otwórz pokrywę i masę umieść na dolnej części opiekacza. Zamknij opiekacz do kanapek.
5. Czas pieczenia ok. 4 min (ew. dłużej – w zależności od preferencji). Otwórz pokrywę i wyjmij jedzenie.

### UWAGA

- Nie zamykać opiekacza na siłę. W trakcie pracy między powierzchniami roboczymi może pojawić się obłoczek pary.
- Obie połowy opiekacza należy w trakcie pracy zamknąć przy pomocy zamka bezpieczeństwa. Należy pamiętać, że w trakcie pieczenia lampka temperatury będzie się zapalać i gasnąć, sygnalizując utrzymywanie przez termostat odpowiedniej temperatury.
- Po otwarciu opiekacza wyjąć kanapki przy pomocy plastikowej lub drewnianej łopatką. Nie używać metalowego noża – może dojść do uszkodzenia teflonowej powierzchni.
- Zamknąć pokrywę, aby zachować ciepło na następne pieczenie.
- W trakcie pieczenia można przygotować następną porcję ciasta.
- Po zakończeniu odłączyć urządzenie i pozostaw je otwarte do ostygnięcia.



*Kołpak ochronny*

**Montaż płyt**

1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
2. Wybierz płytę, której chcesz użyć.
3. Umieść opiekacz tak, aby elementy sterowania były skierowane do Ciebie. Otwórz opiekacz poprzez podniesienie rękkojeści.
4. Załóż płytę, zaczeplając ją w otworach w osłonie, i lekko dociśnij. Płyta zatrzaśnie w swoim miejscu. Powtórz procedurę z drugą płytą.

**Wymowanie płyt**

1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci i całkowicie ostygnięte.
2. Naciśnij przycisk do zwolnienia płyty (7).
3. Po naciśnięciu przycisku płyta lekko odskoczy od bazy. Trochę podnieś płytę i zdejmij ją z zaczepów. Powtórz procedurę z drugą płytą.
4. Talerze można myć ręcznie.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazdka i schłodzić opiekacza. Wytrzyj wewnętrzne części i krawędzie płyt ręcznikiem papierowym lub miękką ściereczką.
- Lekko przetrzyj powierzchnię opiekacza do kanapek wilgotną ściereczką.
- Ani wewnętrznych, ani zewnętrznych części nie czyścić szorstką gąbką lub druciakiem – mogłoby dojść do ich uszkodzenia.
- Przed przechowywaniem upewnij się, że wszystkie części są czyste i suche.

**SERWIS**

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

- Preferuj odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać do punktu odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać do punkcie odbioru materiałów do odzysku.

**Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:**

Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.



Ten produkt spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektywy EU, które go dotyczą.

Zmiany w tekście, projektowe i techniczne specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia, zastrzegamy sobie prawo do ich zmiany.

**KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS**

Köszönjük Önnek, hogy a Concept márka gyártmányát vásárolta meg és reméljük, hogy az edény a teljes megelégedettségére fog szolgálni.

Mielőtt elkezdené használni gyártmányunkat, figyelmesen olvassa ea használati útmutatót teljes egészében, ezután ezt őrizze meg. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kezelést végző személyek szintén megismerkedtek ezen használati útmutatóval.

Műszaki paraméterek	
Feszültség	220–240 V ~ 50/60 Hz
Fogyasztás	700 W



Vigázat!  
Forró Felület!

**FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

- A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően használja.
- Az első bekapcsolás előtt távolítson el a készülékről minden csomagolóanyagot és reklámanyagot.
- A készüléket csak a címkén feltüntetett értéknek megfelelő tápfeszültséghez szabad csatlakoztatni.
- A készülék használat közben felmelegszik, és kikapcsolás után egy ideig még meleg marad. Ne érintse meg a forró felületeket. Égési sérülés veszélye áll fenn.
- Amíg a készülék meleg, ne tisztítsa, ne takarja le, és ne tegye el.
- Működés közben a készüléket tilos lefektetni.
- A működő vagy hálózathoz csatlakoztatott készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- A forró, illetve működő készüléket tilos más helyre átvinni. A készüléket tilos a hálózati vezetéknél fogva mozgatni.
- A hálózati csatlakozódugót tilos a vezetéknél fogva kihúzni a konnektorból – a művelethez fogja meg a csatlakozódugót.
- A készüléket gyermekek és magatehetetlen személyek nem használhatják; a készüléket tőlük távol működtesse.
- A készüléket mozgáskorlátozott és szellemileg fogyatékos, valamint a használati utasítást nem ismerő személyek csak felelősségteljes, a készülék használatát ismerő személy felügyelete mellett használhatják.
- Legyen nagyon körültekintő, amikor a készüléket gyermekek közelében üzemelteti.

- A készülék nem játék, ne engedje, hogy azzal gyermekek játsszanak.
- **A készülék tisztítása és karbantartása előtt húzza ki a hálózati vezetéket a konnektorból, és várja meg, míg a készülék teljesen lehűl!**
- A készülék hálózati vezetéke nem lóghat le az asztalról. Ügyeljen arra, hogy a vezeték ne érjen hozzá forró felületekhez.
- A készüléket helyezze hőálló felületre, hőforrásoktól (például radiátor, tűzhely stb.) távol, és óvja közvetlen napsugárzástól és a nedvességtől.
- Ne működtesse a készüléket olyan környezetben, ahol gyúlékony gázokkal vagy éghető anyagokkal (oldószerek, lakkok, ragasztók stb.) érintkezhet.
- A készülék használata során hagyjon felülről és minden oldalról elegendő helyet, hogy körülötte szabadon áramolhasson a levegő. Ne engedje, hogy a készülék működés közben érintkezzen függönnyel, falburkolattal, textíliával, papírral vagy egyéb gyúlékony anyaggal. Nem ajánlatos továbbá a készüléket a fenti anyagok közelében elhelyezni, azok alá tenni, vagy azokkal letakarni.
- Ne helyezzen a készülékbe fémtárgyakat.
- Ne helyezzen a készülékbe túlságosan nagy élelmiszerdarabokat.
- Ne használja a berendezést lekvárt vagy kompótot tartalmazó ételek melegítésére.
- A készüléket tilos durva szemcséjű, karcoló vagy maró hatású tisztítószerekkel tisztítani.
- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leasett, megsérült vagy vízbe esett, ne működtesse. Vigye márkaszervizbe javításra vagy ellenőrzésre.
- Amennyiben a készülék hálózati vezetéke vagy csatlakozódugója megsérült, a készüléket ne használja, hanem haladéktalanul vigye szakszervizbe javításra.
- Ne helyezzen a készülékbe túlságosan nagy élelmiszerdarabokat.
- A készüléket ne használja a szabadban.
- A készülék csak háztartásban használható, kereskedelmi célú használatra nem alkalmas.
- A készüléket ne fogja meg nedves vagy vizes kézzel.
- A készüléket, a hálózati vezetéket vagy a csatlakozódugót tilos vízbe vagy más folyadékba mártani!

- A készülékhez csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket. Forduljon a márkaszervizhez.
- Ne használja a készüléket kültéren. Ne használjon durva vagy kémiaileg agresszív anyagokat a készülék tisztításához. Ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, ha leejtették, megsérült vagy folyadékkal áztatták. Ellenőriztesse és javíttassa meg a készüléket hivatalos szervizben. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel vagy dugóval, a hibát azonnal javíttassa ki egy hivatalos szervizzel.
- A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek akkor használhatják, ha számukra biztosítják a felügyeletet és az útmutatást a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ha megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

**A gyártó utasításainak be nem tartása a garancia megszűnésével jár.**

## TERMÉK LEÍRÁSA

1. Nyitható felső fedél
2. Alsó borító
3. Biztonsági zár
4. Működés jelző kontrollámpa
5. Felmelegedés folyamatát jelző kontrollámpa
6. Fogantyú
7. A lap kioldógombjai
8. Szendvicssütő lap
9. Gofrisütő lap
10. Grillező lap
11. Palacsintatányér (csak SV3055 és SV3057)



**A KÉSZÜLÉKET SOHA NE TEGYE VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA!**

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

**Az első használatba vétel előtt nedves ruhával törölje meg a sütő felületeket, és a biztonság kedvéért az első szendvicset ne egye meg.**

### Elkészítésének menete

1. Zárja be a szendvicssütőt, és dugja be a dugót egy konnectorba. Győződjön meg róla, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék feszültségével.
2. A bekapcsolási lámpa és a melegítésre kész lámpa kigyullad.
3. Ha a felmelegedett, elérte a kellő hőfokot, a zöld lámpa elalszik.
4. Nyissa fel a fedelet és helyezze be a sütni kívánt finomságot az alsó részbe. Zárja be a szendvicssütőt.
5. A kész étel kb 4 perc elteltével elkészül, vagy az Ön igénye, ízlése szerint. Nyissa ki a fedelet, és vegye ki az ételt.

### MEGJEGYZÉS

- A szendvicssütőt a fedél lezárásánál ne nyomja erővel. Működés közben pára keletkezhet a sütési felületnél.
- Működés közben, sütésnél mind a két felét, biztonsági zárral csukja le. Sütés közben a kontrollámpa világít illetve elalszik, ha a termosztat eléri a gofrisütő megfelelő hőfokát.
- Nyissa ki a szendvicssütőt, műanyag vagy falapát segítségével vegye ki az elkészült finomságot. Soha ne használjon fémből készült kést, mert megsértheti a teflon sütő felületet.
- Zárja le a fedelet, a meleg megőrzése céljából.
- Sütés közben már előre előkészítheti a további adagot.
- Ha végzett, húzza ki a készüléket a konnectorból, és hagyja nyitva, hogy lehűljön.



**A lapok behelyezése**

1. Győződjön meg róla, hogy a termék ki van húzva az elektromos hálózatról.
2. Válassza ki azt a lapot, amelyet használni szeretne.
3. Helyezze a szendvicssütőt úgy, hogy a vezérlőegységek Ön felé nézzenek. A kar felemelésével nyissa fel a szendvicssütőt.
4. A lapot illessze a fedeleken lévő nyílásokba, és enyhén nyomja meg. Beugrik a helyére. Ismétlje meg ugyanezt a másik lappal.

**A lapok kivétele**

1. Győződjön meg róla, hogy a termék ki van húzva a hálózatról, és teljesen kihűlt.
2. Nyomja meg a lap kioldógombját (7).
3. A gomb megnyomására a lap kissé felpattan az alaplzatról. Emelje feljebb a lapot, és csúsztassa ki a rögzítésből. Ismétlje meg ugyanezt a másik lappal.
4. A tányérok kézzel moshatók.

**TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS**

- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és hagyja kihűlni. Törölje át a tányérok belső részeit és széleit papírtörölvél vagy puha ruhával.
- Nedves ruhával enyhén törölje át a szendvicsszészítő felületét.
- A külső és belső részek tisztításához ne használjon a durva és karcoló tisztítóanyagokat, mert károsodást okozhatnak.
- Tárolás előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrész tiszta és száraz.

**SZERVÍZ**

Nagyobb kiterjedésű karbantartást vagy javítást, amely a készülék belső részeibe való behatolást igényel, bizza szakavatott szervízre.

**ÉLETKÖRNYEZET VÉDELME**

- Helyezze előnybe a csomagolási anyagok és régi készülékek újrahasznosítását.
- A készülék dobozát a szelektív hulladékba adja le.
- A polietilén (PE) plaszt zacskókat az újrahasznosítási hulladékba adja le.

**A fogyasztók újrahasznosítása:**

Ez az elektromos roller az európai Elektromos hulladékról és elektromos berendezésekről (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelően van megjelölve. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum jelzi, hogy a termék nem tartozik a vegyes háztartási hulladék közé. El kell vinni olyan helyre, ahol az elektromos és elektronikus hulladékot gyűjtik újrahasznosítás céljából. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésének biztosításával megakadályozza a környezetet és az emberi egészséget veszélyeztető negatív hatásokat, amelyeket a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés okozhatna. A megsemmisítést a hulladékgazdálkodási előírásoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosítására vonatkozó részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladék megsemmisítésével foglalkozó szolgáltatóhoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

**PALDIES**

Pateicamies jums par šis konceptuālās ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Lūdzu, pirms ierīces izmantošanas uzsākšanas, uzmanīgi iepazīstieties ar visu ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā turpmākām uzziņām. Pārliecinieties, ka citi cilvēki pirms šīs ierīces lietošanas ir iepazīnušies ar šiem norādījumiem.

Tehniskie parametri	
Spriegums	220–240 V ~ 50/60 Hz
Jauda	700 W



Uzmanību!  
Karsta virsma

**SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir norādīts uz ierīces tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Ierīce darbības laikā sasniedz augstu temperatūru un ir karsta arī kādu laiku pēc tās izslēgšanas. Nepieskarieties karstajām virsmām. Pastāv apdedzināšanās risks.
- Ierīci nedrīkst tīrīt, noglabāt vai pārklāt pirms tās pilnīgas atdzišanas.
- Ierīces izmantošanas laikā nenovietojiet to uz sāna.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota elektrotīkla rozetei.
- Nekad nenesiet ierīci, kamēr tā darbojas vai kamēr tā ir karsta. Nenesiet ierīci aiz elektrības vada.
- Atvienojot ierīci no sienas kontaktrozetes, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet spraudkontakta un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu ierīces izmantošanu, tā ir jāizmanto tikai atbildīgās, zinošās personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.

- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- **Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist.**
- Neļaujiet elektriskajam vadam brīvi karāties pāri galda malai. Nodrošiniet, lai elektriskais vads nepieskartos karstām virsmām.
- Ierīci drīkst ierīkot tikai uz stabilas virsmas, kas ir izturīga pret augstu temperatūru, neatrodas citu karstuma avotu, piemēram, apsildes elementu vai krāšņu tuvumā. Nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem vai mitrumam.
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai viegli uzliesmojošas vielas (šķīdumi, tvaiki, līmes utt.).
- Izmantojot šo ierīci, atstājiet tai pietiekami daudz vietas no visām pusēm, lai gaiss varētu brīvi cirkulēt. Ierīces darbības laikā nepieļaujiet tās saskarsmi ar aizkariem, tapetēm, tekstilu, papīru vai citiem ugunsnedrošiem materiāliem. Tāpat neiesakām novietot ierīci šo materiālu tuvumā, zem tiem, kā arī pārsegt ar tiem.
- Neievietojiet ierīcē metāla priekšmetus.
- Neievietojiet ierīcē pārāk lielus pārtikas produktu gabalus.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājtsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komercnolūkos.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķīdumā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet rupjas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi, ja tā ir nokritusi, bojāta vai iemērcta šķīdumā. Nododiet ierīci pārbaudei un remontam pilnvarotā servisa centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai kontaktdakšu, nekavējoties lūdziet pilnvarotā servisa centrā novērst bojājumu.

- Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot iespējamos riskus. Tīrīšanu un apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības. Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus. Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet īpašu piesardzību.

**Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikta remonta garantija.**

## IERĪCES APRAKSTS

1. Augšējais paceļamais vāks
2. Apakšējais pārsegs
3. Drošības slēdzis
4. Ieslēgšanas signāllampīņa
5. Ierīces gatavības signāllampīņa
6. Rokturis
7. Plāksnes atbrīvošanas taustiņi
8. Sendviču plāksne
9. Vafeļu plāksne
10. Grilēšanas plāksne
11. Pankūku plate (tikai SV3055 un SV3057)



## NEIEGREMĒDIET IERĪCI ŪDENĪ VAI CITĀ ŠĪDRUMĀ!



## EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

Pirms jaunas ierīces izmantošanas notīriet cepšanas virsmu ar mitru drāniņu. Iesakām pirmās četras pagatavotās sviestmaižas neēst.

### Sviestmaižu pagatavošana

1. Aizveriet sviestmaižu veidotāju un pievienojiet kontaktdakšu elektrības kontaktligzdā. Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst ierīces spriegumam.
2. Ieslēgsies ieslēgšanas indikators un indikators gatavs karsēšanai.
3. Kad sviestmaižu tosteris būs gatavs lietošanai, zaļā ierīces gatavības signāllampīņa (5) nodzīsies.
4. Atveriet sviestmaižu tostera augšējo vāku un novietojiet sviestmaižas tostera apakšējā daļā. Aizveriet sviestmaižu veidotāju.
5. Sviestmaižas tiks izceptas četru minūšu laikā vai ilgāk atkarībā no Jūsu gaumes. Atveriet vāku un izņemiet ēdienu.

### PIEZĪMES

- Neaizveriet sviestmaižu tosteri ar spēku. Ierīces darbības laikā starp cepšanas paliktņiem var parādīties tvaiki.
- Cepšanas laikā saslēdziet abus paliktņus ar drošības slēdzi (3). Neaizmirstiet, ka cepšanas laikā ierīces gatavības signāllampīņa pārmaiņus gan iedegsies, gan izdzīsies, uzturot sviestmaižu tostera termostatu nepieciešamajā temperatūrā.
- Atveriet sviestmaižu tosteri un izņemiet sviestmaižas ar plastmasas koka lāpstiņas palīdzību. Neizmantojiet nazi, jo tas var sabojāt nepiedeģošo virsmu.
- Aizveriet vāku, lai saglabātu siltumu nākamo sviestmaižu cepšanai.
- Sviestmaižu cepšanas laikā varat sagatavot cepšanas nākamās sviestmaižas.
- Kad esat pabeidzis darbu, atvienojiet ierīci no tīkla un atstājiet to atvērtu, lai atdzistu.





**Plākšņu montāža**

1. Pārliedieties, ka izstrādājums ir atvienots no elektrotīkla.
2. Izvēlieties plāksni, kuru vēlaties izmantot.
3. Novietojiet sendviču tosteri tā, lai vadības elementi būtu vērsti pret Jums. Atveriet sendviču tosteri, paceļot rokturi.
4. Ievietojiet plāksni vāku atverēs un viegli piespiediet. Tā nofiksēsies. Atkārtojiet to pašu ar otru plāksni.

**Plākšņu izņemšana**

1. Pārliedieties, ka izstrādājums ir atvienots no elektrotīkla un pilnībā atdzisis.
2. Nospiediet plāksnes atbrīvošanas taustiņu (7).
3. Nospiežot taustiņu, plāksne nedaudz atvienosies no pamatnes. Paceliet plāksni un izvelciet to no stiprinājumiem. Atkārtojiet to pašu ar otru plāksni.
4. Plāksnes var mazgāt ar rokām.

**TĪRĪŠANA UN APKOPE**

- Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes un pārliedieties, ka ierīce ir atdzisis! Noslaukiet šķīvju iekšējās daļas un malas ar papīra dvieli vai mikstu drāni.
- Viegli noslaukiet sviestmaižu gatavošanas ierīces virsmu ar mitru drāni.
- Netīriet ierīces ārējās un iekšējās daļas ar rupju švamīti vai drāšu švamīti, jo tas varētu izraisīt ierīces virsmas bojājumu.
- Pirms uzglabāšanas pārliedieties, ka visas detaļas ir tīras un sausas.

**APKALPE**

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama ievilkšanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

**APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA**

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.

**Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām:**

Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2012/19/EU par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE). Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šis izstrādājums nepieder sadzīves atkritumiem. Tas jānogādā elektrisko un elektronisko iekārtu otrreizējās pārstrādes savākšanas punktā. Nodrošinot šā izstrādājuma pareizu iznīcināšanu, tiks novērsta nelabvēlīga ietekme uz vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza ierīces iznīcināšana. Iznīcināšana jāveic saskaņā ar noteikumiem par atkritumu apstrādi. Lai iegūtu papildu informāciju par šīs ierīces otrreizēju pārstrādi, lūdz, sazinieties ar vietējās pašvaldības sadzīves atkritumu iznīcināšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties izstrādājumu.



Šis produkts atbilst visām EU regulām un prasībām.

Mēs paturām tiesības izmainīt tekstu, dizainu un tehnisko specifikāciju bez iepriekšēja brīdinājuma.

**ACKNOWLEDGEMENT**

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

Technical parameters	
Voltage	220–240 V ~ 50/60 Hz
Power input	700 W



Caution!  
Hot surface

**IMPORTANT SAFETY NOTICE**

- Use the unit only as described in this operating manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the unit before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values stated on the product's rating plate.
- The unit reaches high temperatures during operation and remains hot for some time after being turned off. Use the handles and safety closure. There is a risk of being burned.
- The unit may not be cleaned, stored, or covered until it has cooled down completely.
- Do not put the unit on its side during operation.
- Close supervision is necessary when the unit is on or plugged into the socket.
- Never carry the unit during operation or while hot. Do not carry the unit by the power cord.
- Never pull the cord to disconnect the plug from the socket; hold the plug instead.
- The appliance is not intended for and should not be accessible to children or people with reduced capabilities.
- Persons with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should use the product only under the supervision of a responsible, aware person.
- Pay the utmost attention when using the unit close to children.
- Do not use the appliance as a toy.

- **Turn the unit off, disconnect the power cord from the wall outlet, and allow the unit to cool before cleaning.**
- Do not let the power cord hang loosely over the edge of a table. Make sure the power cord does not touch hot surfaces.
- The unit may only be installed on a stable surface resistant to high temperature, away from other heat sources, such as heating bodies, ovens, etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not use the unit in an environment with explosive gases or flammable substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- When using the unit, keep a sufficient space around and above the unit to ensure sufficient air circulation. Do not let the unit come into contact with curtains, wall linings, textile, paper, or other combustible materials while in operation. In addition, it is not recommended to install the unit near or under the above materials. Do not put any of these materials on top of the unit.
- Do not insert any metal objects into the unit.
- Do not insert excessively big pieces of food into the unit.
- The unit is not designed for outdoor use.
- The appliance is intended for domestic use only, not for commercial use.
- Never operate the appliance with wet hands.
- Do not immerse the power cord, plug, or appliance in water or any other liquid.
- Use manufacturer-recommended accessories only.
- Do not try to repair the appliance; instead, refer to an authorised service centre.
- Do not use coarse or chemically aggressive substances to clean the appliance.
- Do not use the appliance if it is not working properly, if it has been dropped, damaged or soaked in liquid. Have it inspected and repaired by an authorized service center.
- Do not use the appliance with a damaged power cord or plug, have the fault rectified immediately by an authorised service centre.

- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance. This appliance may be cleaned by children 8 years of age and older if they are properly supervised. Keep this appliance and the power cord out of reach of children younger than 8 years of age.

**Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.**

## PRODUCT DESCRIPTION

1. Hinged top cover
2. Bottom cover
3. Safety closure
4. "Power On" indicator lamp
5. "Heat On" indicator lamp
6. Grip handle
7. Plate release buttons
8. Sandwich plate
9. Waffle plate
10. Grill plate
11. Pancake plate (SV3055 and SV3057 only)



**NEVER IMMERSE THE APPLIANCE INTO WATER OR OTHER LIQUID!**

## OPERATING INSTRUCTIONS

**Before using the appliance for the first time, wash the toasting surfaces using a wet cloth; in spite of that, we recommend that the first two pairs of sandwiches should not be eaten.**

### Food preparation procedure

1. Close the sandwich maker and plug the plug into an electrical outlet. Make sure that the mains voltage matches that of the appliance.
2. The power on light and the ready to heat light will come on.
3. When the green "Heat On" indicator lamp goes off, the sandwich maker is ready.
4. Open the top cover of the sandwich maker and put sandwiches on the lower part of the sandwich maker. Close the sandwich maker.
5. Your food will be ready to be served in approximately 4 minutes or longer as per your taste. Open the lid and remove the food.



### NOTE

- Do not close the sandwich maker by force. A cloud of steam may rise from in between the toasting surfaces during the toasting process.
- During the toasting process, the sandwich maker must be closed using the safety closure. Keep in mind that the "Heat On" indicator lamp will go on and off as the thermostat keeps the sandwich maker at proper temperature.
- Open the sandwich maker and remove the sandwiches using a plastic or wooden spatula. Never use a metal knife as it might damage the non-adhesive coating.
- Close the top cover in order keep the surfaces hot for further toasting.
- During the toasting process, you can prepare your food.
- When finished, unplug the appliance and leave it open to cool down.

**Mounting the plates**

1. Make sure the product is unplugged.
2. Select the plate you want to use.
3. Position the sandwich maker so that the controls are facing you. Open the sandwich maker by lifting the handle.
4. Insert the plate into the holes in the covers and push gently. It will snap into place. Repeat the procedure with the second plate.

**Removing the plates**

1. Make sure the product is unplugged and completely cool.
2. Press the plate release button (7).
3. Pressing the button causes the plate to pop up slightly from the base. Lift the plate and slide it out of the tabs. Repeat the procedure with the second plate.
4. Plates can be washed by hand.

**CLEANING AND MAINTENANCE**

- Before cleaning, unplug the appliance and let it cool down. Wipe the inner parts and edges of the plates with a paper towel or soft cloth.
- Lightly wipe the surface of the sandwich maker with a damp cloth.
- Do not clean the inner and outer parts using a rough sponge or pot scourer, as this might damage the parts.
- Make sure all parts are clean and dry before storing.

**SERVICE**

Any extensive maintenance or repair requiring access to the internal parts of the product shall be performed by an authorized service center.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

**Appliance recycling at the end of its service life:**

This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The disposal of such material has to be done according to the recycling regulations. For more detailed information about recycling of this appliance see the authorized local office or service for household waste disposal or the shop, where you purchased the appliance.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

**DANKSAGUNG**

Vielen Dank, dass Sie sich für das Produkt der Marke Concept entschieden haben und wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Gerät.

Lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme des Gerätes diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Gerätes an Dritte, geben Sie bitte auch diese Bedienungsanleitung mit.

Technische Daten	
Netzspannung	220–240 V ~ 50/60 Hz
Nennleistung	700 W



Achtung!  
Heiße Oberfläche

**WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

- Verwenden Sie das Gerät nur so, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Vor der ersten Inbetriebnahme entfernen Sie vom Gerät alle Verpackungen und Marketingmaterialien.
- Überprüfen sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung den Werten Ihres Speisernetzes entspricht.
- Die Toastformen des Gerätes werden im Betrieb und auch nach dem Ausschalten heiß. Verbrennungsgefahr. Keine heißen Oberflächen berühren. Benutzen Sie Griffe und Sicherheitskappe.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen, verstauen oder verdecken.
- Während des Betriebes das Gerät nicht auf die Seite stellen.
- Lassen Sie das Gerät niemals ohne Aufsicht, wenn es eingeschaltet oder am Stromnetz angeschlossen ist.
- Das Gerät niemals während des Betriebes oder im heißen Zustand umstellen. Niemals am Netzkabel tragen.
- Ziehen Sie bitte immer nur am Stecker, niemals am Netzkabel.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern. Betreiben Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt.
- Seien Sie beim Gebrauch des Gerätes besonders aufmerksam, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Lassen Sie nicht zu, dass das Gerät als Spielzeug verwendet wird.

- **Ziehen Sie vor dem Reinigen und nach dem Gebrauch immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.**
- Lassen sie das Netzkabel nicht über Tischkanten frei hängen. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nur auf stabile und hitzebeständige Oberflächen und außer Reichweite von anderen Wärmequellen, wie Heizkörper, Öfen usw. Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebung mit Explosionsgefahr (Lösungsmittel, Lacke, Klebstoffe usw.).
- Bei Verwendung des Gerätes immer von allen Seiten ausreichen freien Platz lassen, um genügend Luftströmung zu ermöglichen. Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Vorhängen, Holzwänden, Textil, Papier oder anderen brennbaren Materialien. Das Gerät niemals während des Betriebes mit brennbaren Materialien abdecken.
- Legen Sie in das Gerät keine Metallgegenstände.
- Legen Sie in das Gerät keine übermäßig große Lebensmittelstücke.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch zu Hause bestimmt, nicht für den kommerziellen Einsatz.
- Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen.
- Tauchen sie das Netzkabel, den Stecker oder das Gerät niemals ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie kein anderes Zubehör als vom Hersteller empfohlen.
- Sämtliche Reparaturen sind durch entsprechend qualifizierte Personen durchzuführen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine groben oder chemisch aggressiven Substanzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es heruntergefallen ist, beschädigt wurde oder in Flüssigkeit getaucht wurde. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicecenter überprüfen und reparieren.

- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder Stecker, sondern lassen Sie den Fehler sofort von einer autorisierten Kundendienststelle beheben.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder unter 8 Jahren erfolgen. Lassen Sie nicht zu, dass das Gerät als Spielzeug verwendet wird.

**Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers können eventuelle Reparaturen von der Garantie nicht anerkannt werden.**

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Oberer Deckel
2. Untere Platte
3. Sicherheitsverschluss
4. Kontrolllampe-eingeschaltet
5. Kontrolllampe-betriebsbereit
6. Griff
7. Taste zum Lösen der Platte
8. Sandwich-Platte
9. Waffel-Platte
10. Grillplatte
11. Pfannkuchenplatte (nur SV3055 und SV3057)



**TAUCHEN SIE DAS GERÄT NIEMALS INS WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN!**



## BEDIENUNGSANLEITUNG

**Vor dem Erstgebrauch reinigen Sie die Toastformen mit einem feuchten Tuch, die ersten 2 Sandwiches sind nicht zum Verzehr geeignet.**

### Inbetriebnahme

1. Schließen Sie den Sandwichmaker und stecken Sie den Stecker in eine Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der des Geräts übereinstimmt.
2. Die Betriebsanzeige und die Bereitschaftsanzeige leuchten auf.
3. Erlischt die grüne Kontrolllampe, ist das Gerät betriebsbereit.
4. Legen Sie die belegten Sandwiches auf die untere Backfläche. Schließen Sie den Sandwichmaker.
5. Sandwiches werden innerhalb von ca. 4 Minuten oder länger fertig. Öffnen Sie den Deckel und nehmen Sie die Lebensmittel heraus.



### HINWEIS

- Schließen Sie das Gerät nicht mit Gewalt. Während des Betriebes kann etwas Dampf entstehen.
- Beide Hälften während des Backvorgangs richtig verriegeln. Während des Betriebes leuchtet die Kontrolllampe auf und aus, sowie der Thermostat auf die richtige Temperatur aufheizt.
- Öffnen Sie das Gerät und nehmen Sie die Toasts mit Hilfe von Holzspachtel aus dem Gerät. Verwenden Sie niemals Metallgegenstände, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Schließen Sie den Deckel, um die Temperatur für weitere Toasts zu erhalten.
- Während des Backvorgangs können Sie weitere Toasts vorbereiten.
- Wenn Sie fertig sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät offen abkühlen.

**Einbau der Platten**

1. Überzeugen Sie sich, dass das Produkt vom Netz getrennt ist.
2. Nehmen Sie die Platte aus, die sie benutzen möchten.
3. Legen Sie den Toaster so, damit die Bedienungselemente an Sie gerichtet sind. Öffnen sie den Toaster durch Heben des Griffs.
4. Legen Sie die Platte in die Öffnungen in den Deckeln ein und drücken Sie leicht auf sie. Die Platte rastet ein. Wiederholen Sie diese Vorgehensweise mit der andren Platte.

**Herausnehmen der Platten**

1. Überzeugen Sie sich, dass das Produkt vom Netz getrennt und ganz kalt ist.
2. Drücken Sie die Taste zum Lösen der Platte (7).
3. Durch Drücken der Taste springt die Platte von der Grundfläche etwas aus. Heben Sie die Platte an und schieben Sie diese aus den Haltern. Wiederholen Sie diese Vorgehensweise mit der andren Platte.
4. Die Teller können mit der Hand gewaschen werden.

**REINIGUNG UND WARTUNG**

- Ziehen Sie vor dem Reinigen immer den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wischen Sie die Innenseiten und Ränder der Platten mit einem Papiertuch oder einem weichen Tuch ab.
- Wischen Sie die Oberfläche des Sandwichmakers leicht mit einem feuchten Tuch ab.
- Für die Innen- und Außenteile verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel oder Schwämme, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile vor der Lagerung sauber und trocken sind.

**SERVICE**

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

**UMWELTSCHUTZ**

- Recyclen Sie die Verpackungsmaterialien und alte Geräte.
- Die Verpackung des Gerätes im sortierten Abfall entsorgt werden.
- Plastikbeutel aus Polyethylen (PE) entsorgen Sie beim Werkstoff-Recycling.

**Recyclen des Gerätes am Ende der Lebensdauer:**

Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das Symbol am Produkt oder an dessen Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist auf eine Sammelstelle zum Recyclen der elektrischen und elektronischen Anlagen zu bringen. Durch die Sicherstellung der korrekten Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu verhindern, die durch die unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Die Entsorgung muss im Einklang mit den Vorschriften für die Abfallbehandlung durchgeführt werden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der zuständigen örtlichen Behörde, dem Dienstleister für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben.



Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien, die für sie gelten.

Änderungen am Text, Design und technische Spezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern, und wir behalten uns das Recht, sie zu ändern.

**REMERCIEMENT**

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept en vous souhaitant votre satisfaction entière pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

Caractéristiques techniques	
Tension	220–240 V ~ 50/60 Hz
Puissance	700 W



Attention !  
Surfaces chaudes

**PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ**

- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique figurant sous l'appareil.
- L'appareil est très chaud pendant l'utilisation et pendant un certain temps après l'arrêt. Pour manipuler l'appareil utiliser les poignées ou les boutons. Risque de brûlures.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer, entreposer ou couvrir.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil en position verticale.
- Ne laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise de secteur.
- Ne jamais déplacer l'appareil en fonctionnement ou s'il est encore chaud. Ne le déplacer pas en tenant l'appareil par son câble d'alimentation.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et tirer-la délicatement.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites, de manipuler l'appareil, mettre le hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.
- Redoublez de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Éviter de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.

- **Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur l'appareil débranché et refroidi.**
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre au bord d'une table. Éviter qu'il entre en contact avec les surfaces chaudes.
- Assurez-vous que le socle soit stable et la surface insensible à la chaleur éloignée de toutes sources de chaleur telles que radiateurs, fours etc. Protéger contre les rayons de soleil et l'humidité.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux avec la présence de gaz explosifs ou inflammables (solvants, peintures, colles etc.).
- Pendant l'utilisation de l'appareil laisser suffisamment d'espace de manière à ce que la chaleur survenant lors de l'utilisation puisse bien s'évacuer de tous côtés. Respecter un écart vers des rideaux, nappes, textile, papier ou autres matériaux facilement inflammables. Ne pas placer l'appareil sur ou à proximité de ces matériaux ou ne pas les couvrir.
- Ne jamais insérer les pièces métalliques.
- Ne pas placer des gros morceaux de pain.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains humides.
- Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou la bouilloire dans de l'eau ou autres liquides.
- Ne pas utiliser autres accessoires que ceux prévus par la fabricant.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas utiliser de substances grossières ou chimiquement agressives pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, s'il a été endommagé ou s'il a été imbibé de liquide. Faites-le inspecter et réparer par un centre de service agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e). Faites-le immédiatement réparer par un centre de service agréé.

- L'appareil peut être manipulé par des enfants de moins de 8 ans ou par des personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ou avec un manque d'expériences ou de connaissances qu'avec la surveillance ou s'ils ont été informés sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent des risques éventuels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien d'utilisateur que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

**En cas de non respect des recommandations du fabricant la garantie pour la réparation est annulée.**



## DESCRIPTION DU PRODUIT

1. Le couvercle supérieur
2. Le couvercle inférieur
3. Clip de fermeture
4. Voyant de mise sous tension
5. Voyant de prêt à cuire
6. Poignée
7. Boutons de déverrouillage de plaque
8. Plaques amovibles pour sandwich
9. Plaques amovibles pour gaufres
10. Plaques amovibles pour grill
11. Plaque à crêpes (SV3055 et SV3057 uniquement)



**NE JAMAIS IMMERGER L'APPAREIL A L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE !**



## MODE D'EMPLOI

**Avant la première utilisation, essayer les plaques de cuisson avec un chiffon humide, il est recommandé de ne pas consommer ces premiers toasts.**

### Procédure de préparation de l'appareil

1. Fermez l'appareil à sandwich et branchez la fiche sur une prise électrique. Assurez-vous que la tension du réseau correspond à celle de l'appareil.
2. le voyant de mise sous tension et le voyant prêt à chauffer s'allument.
3. Si l'appareil est prêt à cuire, le voyant vert de prêt à cuire s'éteint.
4. Relever le couvercle de l'appareil et mettre les aliments sur la plaque de chauffe de l'appareil. Fermer l'appareil à sandwich.
5. Votre croque-monsieur est prêt environ en 4 minutes ou plus, selon votre goût. Ouvrez le couvercle et retirez les aliments.

### NOTE

- Ne pas fermer l'appareil en employant la force. La vapeur peut apparaître entre les plaques de cuisson pendant la cuisson.
- Verrouiller les deux couvercles en utilisant un clip de fermeture pendant la cuisson. Il est à retenir que durant la cuisson le voyant vert s'allumera de manière ininterrompue pour indiquer que les éléments chauffants conservent une température adaptée.
- Ouvrir l'appareil et sortir l'aliment en utilisant une spatule en plastique ou en bois. Ne jamais utiliser de couteau métallique pour éviter l'endommagement de la surface anti-adhésive.
- Rabaissier le couvercle pour garder la température pour la cuisson à suivre.
- Lorsque vous avez terminé, débranchez l'appareil et laissez-le ouvert pour qu'il refroidisse.
- A la fin du travail débrancher l'appareil.



**Mettre en place les plaques**

1. Assurez-vous que l'appareil est débranché.
2. Sélectionnez les plaques que vous souhaitez utiliser.
3. Positionnez l'appareil de manière à ce que les boutons de commande soient face à vous. Ouvrez l'appareil en soulevant la poignée.
4. Insérez la plaque inférieure dans les deux encoches et poussez doucement. Elle se met en place. Répétez la procédure avec la plaque supérieure.

**Enlever les plaques**

1. Assurez-vous que l'appareil est débranché et complètement refroidi.
2. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la plaque (7).
3. Appuyez légèrement sur le bouton pour libérer la plaque. Soulevez la plaque et faites-la glisser hors les ergots. Répétez la procédure avec la plaque supérieure.
4. Les assiettes peuvent être lavées à la main.

**NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Avant le nettoyage débrancher l'appareil de la prise et laisser refroidir. Essuyez les parties internes et les bords des plaques avec une serviette en papier ou un chiffon doux.
- Essuyez légèrement la surface de l'appareil à sandwich avec un chiffon humide.
- Ne pas nettoyer les parties intérieures et extérieures avec une éponge abrasive ou métallique pour éviter tout endommagement.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont propres et sèches avant de les ranger.

**SERVICE AUTORISÉ**

Les opérations de maintenance d'étendue plus importante ou de réparation nécessitant une intervention dans les éléments de l'appareil ne peuvent être effectuées que par le centre d'assistance autorisé.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

**Recyclage de l'appareil à la fin de vie :**

La désignation du produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE). Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de le remettre dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En assurant une élimination conforme de ce produit, vous pouvez empêcher tout impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. Éliminer le produit en conformité à la réglementation de traitement de déchets. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès de l'administration locale compétente, les centres de tri de déchets ménagers ou dans le magasin où vous avez acheté votre produit.



Le produit satisfait aux exigences élémentaires CE applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans informations au préalable.

**RINGRAZIAMENTO**

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept. Vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio. Conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

Parametri tecnici	
Tensione	220-240 V ~ 50/60 Hz
Příkon	700 W



Attenzione!  
Superficie calda

**IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA**

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto.
- Attenzione, dopo l'uso l'apparecchio rimane caldo ancora per un certo tempo anche se spento. Utilizzare il manico e i pulsanti. Si corre il rischio delle scottature.
- Non pulire, né coprire l'apparecchio prima che questo sia completamente raffreddato.
- Non posare l'apparecchio sui lati durante l'uso.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Non spostare mai l'apparecchio se acceso o ancora caldo. Non spostare mai l'apparecchio tenendolo appeso sul suo cavo di alimentazione.
- Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo fuori dalla loro portata.
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.

- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.
- Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocatolo.
- **Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccarlo dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare.**
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione libero oltre il bordo del tavolo. Avere cura che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici caldi.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile e resistente a caldo, lontano dalle fonti di calore quali radiatori, stufe etc. Proteggere l'apparecchio contro i raggi del sole diretti e contro l'umidità.
- Non utilizzare l'apparecchio nell'ambiente a rischio di esplosione (in presenza di solventi, vernici, colle etc.).
- Posizionare l'apparecchio in modo che ci sia sufficiente spazio e che l'aria possa circolare liberamente intorno. Fare attenzione che durante il funzionamento l'apparecchio non entri in contatto con le tende, con la carta o con altri materiali infiammabili. I tali materiali non devono nemmeno trovarsi nella vicinanza dell'apparecchio, né devono essere utilizzati per coprirlo.
- Non inserire nell'apparecchio gli oggetti in metallo.
- Non mettere dentro l'apparecchio i pezzi da tostare troppo grossi.
- L'apparecchio acquisito è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- Non utilizzare l'apparecchio se si hanno le mani bagnate.
- Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non utilizzare sostanze grossolane o chimicamente aggressive per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto, se è stato danneggiato o se è stato immerso in un liquido. Far controllare e riparare l'apparecchio da un centro di assistenza autorizzato.

- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati; far riparare immediatamente il guasto da un centro di assistenza autorizzato.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e informate sugli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontano dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocatolo e come tale non deve essere utilizzato.

**L'eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.**

## DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

1. Coperchio superiore apribile
2. Parte inferiore della tostiera
3. Chiusura di sicurezza
4. Led di accensione
5. Led di prontezza all'uso
6. Maniglia
7. Pulsanti per rilascio della lastra
8. Lastra da sandwich
9. Piastra per waffle
10. Piastra griglia
11. Piastra per pancake (solo SV3055 e SV3057)



**NON IMMERGERE MAI L'APPARECCHIO NELL'ACQUA NE' IN ALTRI LIQUIDI!**



## MANUALE D'USO

**Prima di procedere al primo uso dell'apparecchio pulire le superfici della tostiera con panno umido, si consiglia comunque di non consumare i primi due sandwich prodotti.**

## Preparazione della tostiera all'uso

1. Chiudere la macchina per sandwich e inserire la spina in una presa di corrente. Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella dell'apparecchio.
2. Si accendono la spia di accensione e la spia di pronto per il riscaldamento.
3. Quando la tostiera è pronta, il led verde di prontezza all'uso si spegne.
4. Aprire il coperchio superiore della tostiera e mettere il sandwich da tostare sul piano di sua parte inferiore. Chiudere la macchina per panini.
5. Per tostare bene il sandwich ci vogliono almeno 4 minuti. Aprire il coperchio e rimuovere il cibo.

## NOTA

- Non usare la forza per chiudere la tostiera. Durante l'uso può apparire il vapore tra le superfici calde della tostiera.
- Durante l'uso bloccare l'apertura dell'apparecchio con la chiusura di sicurezza. Durante l'uso il led di prontezza all'uso continuerà ad accendersi e a spegnersi in funzione agli interventi del termostato che mantiene la temperatura corretta.
- Aprire la tostiera e togliere il sandwich tostato con aiuto di una paletta di plastica o di legno. Non utilizzare mai un coltello, potrebbe rovinarsi la superficie antiaderente.
- Se volete procedere con la tostatura, chiudere il coperchio della tostiera per mantenere il suo interno caldo.
- Durante la tostatura potete dedicare il tempo alla preparazione del sandwich successivo.
- Al termine, scollegare l'apparecchio e lasciarlo aperto per farlo raffreddare.



**Montaggio delle lastre**

1. Assicurarsi che il prodotto sia staccato dalla rete.
2. Scegliere la lastra che si desidera di utilizzare.
3. Posizionare la tostiera in modo che gli elementi di comando siano sulla parte frontale, ossia verso la persona che vuole utilizzare la tostiera. Aprire la tostiera sollevando la maniglia.
4. Inserire la lastra nei fori sui coperchi e premere leggermente sino a che la lastra non entra in sede. Ripetere la stessa procedura per la seconda lastra.

**Estrazione delle lastre**

1. Assicurarsi che il prodotto sia staccato dalla rete e raffreddato completamente.
2. Premere il pulsante di rilascio lastra (7).
3. Premendo il detto pulsante la lastra esce a scatto dalla base. Sollevare appena la lastra e farla sfilare dagli attacchi. Ripetere la stessa procedura per la seconda lastra.
4. I piatti possono essere lavati a mano.

**PULIZIA E MANUTENZIONE**

- Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccarlo dalla rete e lasciarlo raffreddare. Pulire le parti interne e i bordi delle piastre con un panno di carta o un panno morbido.
- Pulire leggermente la superficie della piastra per sandwich con un panno umido.
- Non utilizzare mai paglia di ferro né spugna ruvida per pulire l'apparecchio.
- Assicurarsi che tutte le parti siano pulite e asciutte prima di riporle.

**ASSISTENZA**

La manutenzione più estesa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne del bollitore devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato.

**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

- Riciclare imballi e prodotti vecchi.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- I sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

**Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile:**

L'apparecchio è identificato in conformità alla Direttiva 2012/19/EU del Parlamento europeo e del Consiglio sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Il simbolo riportato sul prodotto indica che il prodotto stesso non può essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Lo smaltimento deve essere effettuata in conformità alle norme regolanti la gestione dei rifiuti. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquistato.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti previsti dalle normative UE.

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso il testo del manuale d'uso, il design del prodotto e/o i suoi parametri tecnici.

**AGRADECIMIENTO**

Le agradecemos su compra de un producto de la marca Concept y le deseamos su satisfacción con el mismo durante todo el tiempo de uso.

Antes de usarlo, lea atentamente todo el manual de uso y luego consérvelo. Asegúrese de que las demás personas que manipulen con el producto conozcan el presente manual.

Parámetros técnicos	
Tensión	220–240 V ~ 50/60 Hz
Potencia de entrada	700 W



¡Atención!  
Superficie caliente

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

- No use el electrodoméstico de otra modo que el descrito en el presente manual.
- Antes del primer uso, quite del electrodoméstico todos los envases y materiales de marketing.
- Compruebe que la tensión conectada corresponda con los valores de la etiqueta del producto.
- El electrodoméstico está muy caliente mientras funciona y un cierto tiempo después. Use la agarradera y los pulsadores. Corre el riesgo de quemarse.
- No limpie, no guarde, ni tape el electrodoméstico antes de que se enfríe del todo.
- No coloque el electrodoméstico de lado durante el funcionamiento.
- No deje el electrodoméstico sin vigilancia cuando está activado, o conectado en el enchufe de la electricidad.
- No traslade nunca el electrodoméstico mientras funciona o si está todavía caliente. No lo traslade por el cable de alimentación.
- Para desconectar el electrodoméstico del enchufe de la electricidad no tire nunca del cable de alimentación, sino que desconéctelo tirando de la clavija con la mano.
- No permita a los niños, ni a las personas sin capacidad mental, que manipulen con el electrodoméstico, úselo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento reducida, percepción sensorial reducida, capacidad mental insuficiente, o las personas no familiarizadas con el manejo, deben usar el electrodoméstico únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con el manejo.

- Proceda con gran precaución cuando el electrodoméstico se use con niños cerca.
- No permita que el electrodoméstico se use como un juguete.
- **Antes de la limpieza, y después del uso, apague el electrodoméstico, desconéctelo del enchufe de la electricidad y deje que se enfríe.**
- No permita que el cable eléctrico de alimentación cuelgue libremente del borde de la mesa. Preste atención a que no esté en contacto con superficies calientes.
- Coloque el electrodoméstico solo en una superficie estable y resistente al calor, lejos de otras fuentes del calor como radiadores, hornos, etc. Protéjalo de la radiación solar directa y la humedad.
- No use el electrodoméstico en un ambiente con posibles gases explosivos y sustancias inflamables (disolventes, spray para el pelo, pegamentos, etc.).
- Al usar este electrodoméstico, deje suficiente espacio por la parte superior y por los laterales para que pueda circular el aire. No permita que el electrodoméstico al funcionar entre en contacto con cortinas, revestimiento de las paredes, telas, papel u otros materiales inflamables. Asimismo no se recomienda que esté ubicado cerca de tales materiales, debajo de los mismos o tapado por ellos.
- No inserte objetos metálicos en el electrodoméstico.
- No inserte en el electrodoméstico trozos muy grandes de alimentos.
- El electrodoméstico es apropiado solo para uso doméstico, no está destinado para el uso comercial.
- No toque el electrodoméstico con las manos húmedas o mojadas.
- No sumerja el cable de alimentación, la clavija o el electrodoméstico en agua, ni en otro líquido.
- No use otros accesorios, ajenos de los recomendados por el fabricante.
- No repare usted mismo el electrodoméstico. Diríjase a un taller de reparación autorizado.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non utilizzare sostanze grossolane o chimicamente aggressive per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente, se è caduto, se è stato danneggiato o se è stato immerso in un liquido. Far controllare e riparare l'apparecchio da un centro di assistenza autorizzato.

- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati; far riparare immediatamente il guasto da un centro di assistenza autorizzato.
- Este electrodoméstico lo pueden usar niños desde los 8 años de edad y personas de capacidad física o mental reducida o con falta de experiencia y conocimientos, si están bajo supervisión o han recibido instrucción sobre un uso seguro y comprenden los posibles riesgos. La limpieza y el mantenimiento que puede hacer el usuario los pueden realizar los niños a partir de los 8 años y bajo supervisión. El electrodoméstico y su cable de alimentación se deben mantener fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no pueden jugar con el electrodoméstico.

**Si no cumple con las instrucciones del fabricante, la posible reparación no puede ser aceptada como reparación de garantía.**

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

1. Tapa superior abatible
2. Tapa inferior
3. Cierre de seguridad
4. Piloto del encendido
5. Piloto de aviso del calentamiento
6. Agarradera
7. Botón para liberar las planchas
8. Plancha para sandwiches
9. Plancha para waffles
10. Plancha de parrilla
11. Placa para tortitas (sólo SV3055 y SV3057)



**¡NO SUMERJA NUNCA EL ELECTRODOMÉSTICO EN AGUA NI EN OTRO LÍQUIDO!**



## INSTRUCCIONES DE USO

Antes del primer uso, las superficies de tostado se deberían limpiar con un trapo húmedo, sin embargo recomendamos no consumir los primeros dos pares de sándwiches.

## Procedimiento de la preparación de la sandwichera

1. Cierre la sandwichera y conecte el enchufe a una toma de corriente. Asegúrese de que la tensión de red coincide con la del aparato.
2. Se encenderán el piloto de encendido y el piloto de listo para calentar.
3. Cuando la sandwichera está preparada, el piloto verde de aviso del calentamiento se apaga.
4. Abra la tapa superior de la sandwichera, coloque la comida en la parte inferior de la sandwichera. Cierra la sandwichera.
5. Su comida estará hecha en unos 4 minutos o más, según su gusto personal. Abra la tapa y retire los alimentos.



*Manta de seguridad*

## NOTA

- No cierre la sandwichera con fuerza. Mientras funciona puede aparecer una nubecilla de vapor entre las superficies de tostado.
- Durante el tostado cierre ambas mitades de la sandwichera con el cierre de seguridad. Tenga en cuenta que durante el tostado, el piloto de aviso del calentamiento se irá encendiendo y apagando, dependiendo del termóstato que mantiene la sandwichera a la temperatura correcta.
- Abra la sandwichera y extraiga la comida mediante una espátula de plástico o de madera. No use nunca un cuchillo metálico, podría dañar la capa del revestimiento antiadherente.
- Cierre la tapa para mantener el calor para el tostado de la siguiente comida.
- Durante el tostado usted puede preparar la siguiente comida.
- Cuando hayas terminado, desenchufa el aparato y déjalo abierto para que se enfríe.

**Instalar las planchas**

1. Asegúrese de que el artefacto esté desenchufado.
2. Seleccione la plancha que desea usar.
3. Coloque el artefacto con los controles mirando hacia Ud. y ábralo levantando el mango.
4. Inserte la plancha en los orificios en las tapas y presione ligeramente hasta que encaje. Repita el procedimiento con la otra plancha.

**Retirar las planchas**

1. Asegúrese de que el artefacto esté desenchufado y frío.
2. Presione el botón para liberar las planchas (7).
3. La plancha se desprenderá ligeramente de la base. Levante la plancha y deslícela de las pestañas. Repita el procedimiento con la otra plancha.
4. Los platos pueden lavarse a mano.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Antes de la limpieza, desconecte el electrodoméstico del enchufe y déjelo enfriar. Limpie las partes interiores y los bordes de las placas con una toalla de papel o un paño suave.
- Limpie ligeramente la superficie de la sandwichera con un paño húmedo.
- No limpie las partes interiores ni exteriores con una esponja rugosa ni un estropajo de acero, podría causar daños.
- Asegúrese de que todas las piezas estén limpias y secas antes de guardarlas.

**MANTENIMIENTO Y REPARACIONES**

Un mantenimiento más extenso, o una reparación que requiera la intervención en el interiores del producto, los debe realizar un taller de reparación profesional.

**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

- Recicle los materiales de embalaje y los electrodomésticos antiguos.
- La caja del electrodoméstico se puede entregar a un centro de recogida de residuos separados.
- Entregue las bolsas de polietileno (PE) en el centro de recogida de materiales para el reciclaje.

**Reciclaje del electrodoméstico una vez acabada su vida útil:**

El artefacto está etiquetado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre Residuos de Artefactos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de artefactos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultar de la liquidación incorrecta del producto. El artefacto debe ser desechado conforme las normas para la gestión de residuos. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



Este producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas de la UE referidas a él.

Las modificaciones del texto, diseño y especificaciones técnicas se pueden realizar sin aviso previo y nosotros reservamos el derecho a su modificación.

**Mulțumire**

Vă mulțumim pentru cumpărarea produsului marca Concept și vă dorim să fiți mulțumiți de produsul nostru pe întreaga durată de utilizare a acestuia.

Înainte de prima utilizare citiți cu atenție și în întregime manualul de utilizare și păstrați-l pentru o consultare ulterioară. Asigurați-vă că și celelalte persoane care vor folosi produsul sunt familiarizate cu instrucțiunile prezentate în prezentul manual.

Parametrii tehnici	
Tensiune	220-240 V ~ 50/60 Hz
Putere consumată	700 W

**INDICAȚII IMPORTANTE PRIVIND SECURITATEA**

- Nu utilizați aparatul în alt mod decât cel descris în prezentul manual.
- Înainte de prima utilizare îndepărtați de pe aparat întregul material de ambalare și materialele de marketing.
- Verificați dacă tensiunea rețelei de alimentare corespunde cu valoarea tensiunii înscrisă pe placa cu date a aparatului.
- Aparatul este fierbinte în timpul funcționării și rămâne fierbinte o perioadă de timp după oprire. Folosiți mânerul și butoanele. Există pericol de ardere.
- Aparatul nu poate fi curățat, depozitat sau acoperit înainte de răcirea sa completă.
- Nu puneți aparatul pe o parte în timpul utilizării acestuia.
- Nu lăsați aparatul fără supraveghere în timp ce este pornit, eventual racordat la priză de curent electric.
- Nu transportați niciodată aparatul în timpul funcționării sale sau cât este fierbinte. Nu transportați aparatul ținându-l de cablul de alimentare.
- Când scoateți aparatul din priză, nu trageți niciodată de cablu, ci prindeți de ștecăr și scoateți-l prin tragere.
- Nu permiteți copiilor sau persoanelor cu dizabilități să manipuleze cu aparatul, folosiți-l în afara accesului acestora.
- Persoanele cu capacitatea motrică și percepția simțului redusă, cu capacitatea intelectuală insuficientă sau persoanele nefamiliarizate cu deservirea trebuie să folosească aparatul doar sub supravegherea unei persoane responsabile și familiarizate cu deservirea.
- Acordați atenție sporită la folosirea aparatului în apropierea copiilor.



- Nu permiteți folosirea aparatului drept jucărie.
- **Înainte de curățare și după utilizare opriți aparatul, scoateți ștecărul din priză și lăsați-l să se răcească.**
- Nu lăsați cablul electric de alimentare să atârne liber peste marginea mesei. Aveți grijă să nu intre în contact cu suprafețe calde.
- Aparatul poate fi amplasat doar pe o suprafață stabilă și rezistentă la temperaturi ridicate, departe de alte surse de căldură, precum corpuri de încălzit, cuptoare etc. Nu expuneți aparatul radiațiilor solare sau umezelii.
- Nu folosiți aparatul într-un mediu cu gaze explozive sau substanțe inflamabile (solvenți, vopsele, adezivi etc.).
- La folosirea acestui aparat a se lăsa un loc suficient deasupra și din toate părțile, pentru ca aerul să poată circula. Nu lăsați ca pe timpul exploatării aparatul să intre în contact cu perdele, tapete, textil, hârtie sau alte materiale inflamabile. De asemenea, nu se recomandă să fie amplasat în apropierea acestora, sub acestea sau să fie acoperit cu acestea.
- A nu se introduce în aparat corpuri metalice.
- A nu se introduce în aparat bucăți prea mari de alimente.
- Aparatul este potrivit doar pentru utilizare casnică, nu este destinat uzului comercial.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- Nu cufundați cablul de alimentare, ștecărul sau aparatul în apă și nici într-un alt lichid.
- Nu folosiți alte accesorii decât cele recomandate de către producător.
- Nu reparați aparatul prin forțe proprii. Apelați la un service autorizat.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Nu folosiți substanțe grosiere sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu utilizați aparatul dacă nu funcționează corect, dacă a fost scăpat, deteriorat sau îmbibat în lichid. Solicitați inspecția și repararea acestuia de către un centru de service autorizat.
- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare sau o priză deteriorată, faceți imediat remedierea defecțiunii de către un centru de service autorizat.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de 8 ani și peste și de către persoanele cu dizabilități fizice sau capacitate mentală redusă sau experiență și cunoștințe insuficiente, dacă sunt supravegheate sau au fost familiarizate cu folosirea aparatului în siguranță și realizează eventualele pericole. Curățarea și întreținerea efectuată de către utilizator nu poate fi exercitată de către copii care nu au vârsta de peste 8 ani și nu sunt supravegheați. Copiii sub 8 ani trebuie să mențină distanța de siguranță față de aparat și cablu de alimentare. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.

**În cazul în care nu respectați instrucțiunile producătorului, o eventuală reparație nu poate fi considerată ca și reparație de garanție.**

## DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Capac superior basculant
2. Capac inferior
3. Închidere de siguranță
4. Indicator pornire
5. Indicatorul stării de încălzire
6. Mâner
7. Butoane pentru eliberarea plăcii
8. Placă sandwich-uri
9. Placă vafe
10. Placă grătar
11. Placă pentru clătite (numai pentru SV3055 și SV3057)



**A NU SE CUFUNDA NICIODATĂ APARATUL ÎN APĂ ȘI NICI ÎN ALT LICHID!**



## MANUAL DE UTILIZARE

Înainte a primei utilizări suprafața de prăjire ar trebui să fie spălată cu o cârpă umedă, cu toate acestea recomandăm ca primele două perechi de sandwich să nu se consume.

### Procedul de pregătire a prăjitorului de sandwich-uri

1. Închideți aparatul de făcut sandvișuri și conectați-l la o priză electrică. Asigurați-vă că tensiunea de rețea corespunde cu cea a aparatului.
2. Se vor aprinde lumina de pornire și lumina gata de încălzire.
3. Atunci când prăjitorul de sandwich-uri este pregătit, indicatorul verde de pregătire a încălzirii se stinge.
4. Deschideți capacul superior al prăjitorului de sandwich-uri și puneți mâncarea pe partea inferioară a acestuia. Închideți aparatul de făcut sandvișuri.
5. Mâncarea dumneavoastră va fi prăjită în cca 4 minute sau mai mult, în funcție de preferințele dvs. Deschideți capacul și scoateți alimentele.

### MENȚIUNE

- Nu închideți prăjitorul de sandwich-uri cu forță. În timpul exploatării poate să apară un nor de aburi între suprafețele de prăjire.
- Pe timpul prăjirii închideți cele două jumătăți cu dispozitivul de închidere de siguranță. Rețineți că pe timpul prăjirii indicatorul pregătirii probabil se va aprinde și se va stinge, în funcție de cum termostatul menține prăjitorul de sandwich-uri la temperatura corectă.
- Deschideți prăjitorul de sandwich-uri și scoateți mâncarea cu ajutorul unei spatule din plastic sau din lemn. Nu folosiți niciodată cuțit metalic, ar putea să se ajungă la deteriorarea stratului neaderent.
- Închideți capacul, pentru păstrarea căldurii pentru prăjirea următoare a mâncării.
- În timpul prăjirii puteți pregăti o altă mâncare.
- După ce ați terminat, scoateți aparatul din priză și lăsați-l deschis pentru a se răci.



Pătură de siguranță

### Montarea plăcilor

1. Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețea.
2. Luați placa pe care doriți să o folosiți.
3. Puneți prăjitorul de sandwich-uri în așa fel încât elementele de comandă să fie direcționate spre dumneavoastră. Deschideți prăjitorul de sandwich-uri prin ridicarea mânerului.
4. Introduceți placa în orificiile din carcasă și apăsați ușor. Va intra la loc. Repetați procedeul pentru cealaltă placă.

### Scoaterea plăcilor

1. Asigurați-vă că aparatul este deconectat și îndestul răcit.
2. Apăsați butonul de eliberare (7) a plăcii.
3. La apăsarea butonului placa va sări ușor din bază. Ridicați placa și desprindeți-o din prinderi. Repetați procedeul pentru cealaltă placă.
4. Farfuriile pot fi spălate manual.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înaintea curățării deconectați aparatul de la priză și lăsați să se răcească. Ștergeți părțile interioare și marginile plăcilor cu un prosop de hârtie sau o cârpă moale.
- Ștergeți ușor suprafața aparatului de făcut sandwich-uri cu o cârpă umedă.
- Părțile interioare și exterioare a nu se curăța cu un burete dur și nici cu spălător de sărmă, ar putea să se ajungă la deteriorare.
- Asigurați-vă că toate piesele sunt curate și uscate înainte de a le depozita.

## SERVICE

Întreținerea cu caracter mai amplu sau reparația care necesită o intervenție la părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate de către un specialist calificat sau de un service.

## PROTECȚIA MEDIULUI

- Optați pentru reciclarea materialelor de ambalare și a aparatelor vechi.
- Cutia de la aparat poate fi predată la un centru de colectare a deșeurilor sortate.
- Predați pungile din polietilenă (PE) la un centru de colectare a materialelor în vederea reciclării.

### Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de viață:



Acest aparat este însemnat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE). Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu aparține deșeurilor menajere. Trebuie dus la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Prin asigurarea eliminării corecte a acestui produs veți contribui la prevenirea impactului negativ asupra mediului și a sănătății umane, care ar fi cauzate prin eliminarea necorespunzătoare. Eliminarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările privind gestionarea deșeurilor. Informații mai detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale competente privind serviciile de eliminare a deșeurilor menajere sau în magazinul din care ați cumpărat produsul.



Acest produs îndeplinește toate cerințele de bază relevante ale Directivei EU.

Modificările textului, a designului și a specificațiilor tehnice pot fi efectuate fără o atenționare prealabilă și ne rezervăm dreptul la efectuarea acestora.